

# Rytų Europos Biuletenis

## **Pirmasis numeris 2006 Spalis**



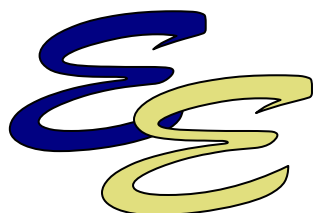
Sveikiname visus Rytų Europiečius su pirmuoju Arun savivaldybės biuleteniu! Daugelis skaitytojų tikriausiai dalyvavo viename iš savivaldybės anksčiau surengtų Visuotinių susirinkimų latviams, lietuviams ir lenkams, vykusių Bognor Regis ir Littlehampton'e.

Susirinkimuose dalyvavo daugiau kaip 250 žmonių. Jų dėka buvo galima suprasti ką reiškia ne Britui gyventi Arun savivaldybėje ir kaip galima išspręsti susidarancias problemas.

Susirinkimus organizavo Arun Tautinių Mažumų Kultūrinis Forumas (ATMKF)- tai yra grupė dirbanti skirtinguose Arun Savivaldybės padaliniuose.

### ATMKF tikslai:

- Informuoti;
- Palaikyti ir išvystyti būtinas paslaugas;
- Išryškinti ir dalintis gera praktika;
- Diskutuoti valstybines ir vietines problemas paveikiančias bendruomenes;
- Padėti Forumo nariams suprasti bendruomenių reikmes.



Švietimo skyriaus, komunalinių butų, sveikatos apsaugos, Arun savivaldybės, bažnyčios, gyventojų pagalbos biuro, policijos, savanoriškos organizacijos atstovauja Forumo narius. Forumo susirinkimai vyksta keturis kartus metuose, vadovaujami Hilary Spencer, CVS direktorės Arun'e.

### Kas jau įvykdyta šešių susirinkimų dėka?

- Įkurta Rytų Europos Patarimų tarptautinė grupė. Ši grupė padės perduoti naudingą informaciją tautinėms mažumoms, gyvenenčioms Arun'e, ir taps patariančiu informacijos šaltiniu ATMKF.
- ATMKF nariai suprato, kad informacija turi būti teikiama gimtąja kalba ir svarsto kaip tai įgyvendinti.
- Svarstoma platesnė galimybė mokytis Anglų kalbą
- Sprendžiamas tinklapių įgyvendinimas, suteikiantis pagalbą Rytų Europiečiams gyvenanties Arun Savivaldybėje.
- Ieškoma finansinė parama įdarbinti vieną ar daugiau socialinį darbuotoją Rytų Europiečiams dirbti visoje Arun Savivaldybėje, laisvai kalbantį keliomis kalbomis.
- Galimybė kvalifikuoti darbuotoją Gyventojų pagalbos biure, ir įdarbinti daugiau Anglų kalbos mokytojų yra svarstoma.

## Informacija ir patarimai

Arun Savivaldybė stengiasi išvalyti paplūdimius, parkus ir gatves.

Anglų kalba išleisti stendai aiškinantys, kad jūs galite būti nubaustas vietoje, jei jus pamatys numetant šiukšlę (bauda £80). Arba jei jūs nesurinksite savo šunies išmatų bauda bus £50. Arun Savivaldybė susirūpinus, kad ne angliškai kalbantys gyventojai nesusipažins su stendų informacija ir gali būti nubausti. Jei jus prieštarausite, jus gali patraukti teisman ir nuteisti už šiukšlinimą, tuomet jums teks sumokėti £2500 baudą.

Tai... prašau būkite atidūs, dėl savęs ie dėl švarios aplinkos.



## NHS Direct 0845 46 47

Sveikatos apsaugos telefonas 0845 46 47



Ši paslauga prieinama kasdien visą parą. Jei jūs nuogastaujate dėl savo ar šeimos nario sveikatos, jūs galite paskambinti šiuo numeriu ir kvalifikuota medicinos seselė suteiks visą reikiamą informaciją.

Šiuo numeriu galite sužinoti kur yra artimiausia poliklinika, dantistas ar ligoninė.

Šiuo numeriu paskambinus galite teirautis vertėjo (Language Line). Teiraukitės „Language Line- Lithuanian”, kai atsilieps operatorius.

## Pinigų perlaidos

Jei norite persiūsti pinigus į kitą šalį, arba kas nors nori atsiūsti jums pinigų, galite naudotis patikimomis Money Gram pašto perlaidomis bet kuriame Centrinio pašto skyriuje Money Gram momentaliai persiųs pinigus į pašto skyrių ar Banką daugelyje pasaulio šalių

Tai pat jūs galite persiūsti pinigus per banką iš UK sąskaitos į LT sąskaitą.

Už šias paslaugas imamas mokestis.

Nesiųskite pinigų laiškuose!

## Naudingi tinklapiai

<http://www.westsussex.gov.uk/rit>

<http://www.worksmart.org.uk>

<http://www.lifeintheuktest.gov.uk>

<http://www.citizensadvice.org.uk>

<http://uk.urm.lt>

Ar turite komentarų apie šį biuletinį?

Galite skambinti:

Antanas S. 01243 826988 (Lietuvių)

Hilary Spencer 01243 840305 (English speaking)

Miranda Cornell 01243 867665 (English speaking)

## AR JŪS ŽINOTE?

... Kad jums priklauso pensija jei jūs išdirbote UK 10 metų

...Pensija labia maža, bet ji auga kas met, jums dirbant

.. Kad jūs galite vairuoti vienus metus UK, naudodamiesi Lietuviškomis vairuotojo teisėmis. Po 1 metų pasikeiskite į Europietškas teises. Jei jūs jau įsigijote Europos vairuotojo teises (ružavas su Europos vėliava), tai galite jomis naudotis iki jums sukaks 70 metų.